

# SWINDON CHINESE CHRISTIAN CHURCH

England & Wales · Charity number 1137637

## Details

---

**Status** Registered

**Legal form** Other

**Registered** 2010-08-27

**Register** [View on the Charity Commission register](#)

## Contact

---

**Address** 44 St. Philips Road  
Swindon  
SN2 7QH

**Phone** 07768132108

**Email** [contact@swindon-sccc.org.uk](mailto:contact@swindon-sccc.org.uk)

**Website** [swindon-sccc.org.uk](http://swindon-sccc.org.uk)

## Activities

---

**Objects:** 1. TO FURTHER THE RELIGIOUS AND OTHER CHARITABLE WORK OF THE CHINESE CHRISTIAN COMMUNITY IN THE COUNTY OF WILTSHIRE.2. TO ADVANCE RELIGIOUS EDUCATION IN ACCORDANCE WITH THE DOCTRINES AND THE PRINCIPLES OF THE CHINESE CHRISTIAN COMMUNITY BY MEANS OF EDUCATION OR OTHERWISE.3. TO HOLD LAND AND BUILDINGS UPON TRUST TO PERMIT THEM TO BE USED: (A) AS A PLACE OF WORSHIP FOR MEMBERS OF THE CHINESE CHRISTIAN COMMUNITY (B) AS A RESIDENCE FOR THE MINISTER OF THE CHINESE CHRISTIAN COMMUNITY IN THE COUNTY OF WILTSHIRE ("THE AREA OF BENEFIT").

**Activities:** Church ministry work within Swindon and surrounding areas

## Classification

---

- **How:** Provides Human Resources, Provides Buildings/facilities/open Space, Provides Services, Provides Advocacy/advice/information
- **What:** Education/training, Religious Activities
- **Who:** Children/young People, Elderly/old People, People Of A Particular Ethnic Or Racial Origin

## Geography

- **Area of benefit:** THE COUNTY OF WILTSHIRE
- Wiltshire

## Finances

Period end	Income	Expenditure	Assets	Employees
2025-07-31	£149,547	£93,862	-	-
2024-07-31	£150,718	£136,122	-	-
2023-07-31	£130,636	£76,059	-	-
2022-07-31	£73,203	£66,927	-	-
2021-07-31	£63,910	£47,212	-	-
2020-07-31	£58,487	£57,750	-	-

## Trustees

Name	Role	Appointed
AUBREY CHOR		
DR ANDREW LEUNG		
Keawe Chan		2019-11-17

**SWINDON CHINESE CHRISTIAN CHURCH**

England & Wales - Charity number 1137637

---

# Accounts

---

# Chairman's Report for the Year Ending 2025

## Swindon Chinese Christian Church (SCCC)

Registered Charity Number: 1137637

### Introduction

On behalf of the trustees, I am pleased to present the annual report for Swindon Chinese Christian Church (SCCC) for the year ending 2025.

During the year, the church has continued to serve the Chinese Christian community in Wiltshire by promoting the Christian faith, supporting spiritual development, and responding to the social and cultural needs of the community in line with its charitable objectives.

### Objectives and Activities

In accordance with the church's constitution, the objectives of SCCC are to:

1. Advance the religious and other charitable work of the Chinese Christian community in Wiltshire.
2. Promote religious education in accordance with the doctrines and principles of the Chinese Christian faith.
3. Hold and manage land and buildings in trust for use as a place of worship and related activities for the Chinese Christian community.

To fulfil these objectives, the church has undertaken the following key activities:

- Weekly worship services conducted in Cantonese, with both morning and afternoon congregations.
- Introduction of online broadcasting via YouTube for the afternoon service, extending access to those unable to attend in person.
- Regular Bible study groups, prayer meetings, and discipleship programmes to nurture spiritual growth.
- Community outreach initiatives, including Chinese New Year and Mid-Autumn Festival events, to engage with the wider public.
- Support services such as children's Chinese language classes, English language classes, and a gospel café to serve community needs.

### Achievements and Performance

During the reporting period, the church has seen continued development in several areas:

- **Congregational Growth:** The church welcomed 17 new members during the year, bringing total membership to 137.
- **Community Engagement:** The church continues to support the local community by providing affordable weekday tenancy to a nursery and collaborating with neighbouring churches for joint celebrations such as Easter and Christmas.

- **Leadership Transition:** Following the departure of our Reverend Charis Cheung in April 2025 due to family reasons, Pastor Lilian Chan was appointed as Lead Pastor in July 2025. Over the past months, she has focused on building strong relationships with ministry teams, understanding existing structures, and fostering unity and shared direction. She has also initiated individual pastoral meetings, to provide more personal guidance and support.
- **Youth Ministry Development:** A new Youth Pastor, Fiona Mo, has been appointed to lead and strengthen the youth ministry. The ministry is guided by its mission: *“Raising a generation rooted in Christ and reaching the world.”*

## Challenges and Lessons Learned

The church has faced several ongoing challenges during the year:

- **Building Maintenance:** As highlighted in previous reports, the church premises continue to require ongoing maintenance. During this period, significant resources were allocated to replacing ageing single-glazed windows and addressing general deterioration.
- **Volunteer Integration:** With an increase in volunteer involvement across worship, AV support, and fellowship groups, efforts have been made to promote unity while respecting different perspectives, ensuring that all volunteers serve with commitment and mutual understanding.

## Financial Overview

For the financial year ending 31 July 2025:

- Total income: £149,546.71
- Total expenditure: £93,862.10

The church remains in a stable financial position, with reserves of £ 95,586.51 to support ongoing operations and future development. Full financial details are provided in the accompanying accounts.

## Future Plans

Looking ahead, with renewed leadership in place, the church aims to:

1. Encourage a stronger culture of prayer and spiritual devotion within the congregation.
2. Launch a weekly English-language youth worship service from 2026.
3. Expand outreach efforts to engage more effectively with the local community and share the Christian message.
4. Continue the renovation and improvement of church premises to enhance accessibility and usability.
5. Update and improve the church website to strengthen communication and outreach.

## **Acknowledgments**

I would like to express my sincere gratitude to the trustees, pastoral staff, and volunteers for their faithful service and dedication throughout the year.

We are also deeply thankful to our congregation and supporters for their continued prayers, generosity, and encouragement.

## **Conclusion**

SCCC remains committed to its mission of serving God and the community. We trust in His guidance as we move forward and pray that the church will continue to be a place of spiritual growth, fellowship, and support for all.



**Keawe Chan**  
Chairman of Trustees  
24/04/2026

史雲頓華人基督教會  
Swindon Chinese Christian Church

2025年7月31日 資產負債表  
Balance Sheet as at 31/07/2025

固定資產 Fixed Assets	(Note 1)	£389,656.08	£389,656.08
總和 Total			
流動資產 Current Assets			
現金 Petty Cash		£49.41	
來往戶口 Current Account		£5,092.22	
儲蓄戶口 Saving Account		£85,319.60	
應收帳款 Accounts Receivable		£40,125.28	
		<u>£130,586.51</u>	130,586.51
流動負債 Current Liabilities			
應付帳款 Accounts Payable		£3,378.06	£3,378.06
總和 Total			<b>£516,864.53</b>
總資產 Total Asset			
上年結存	Balance b/f	£461,179.92	
本年盈餘	Net Income	£55,684.61	
本年結存	Balance c/f	<u>£516,864.53</u>	

Prepared by  
Mrs Aubrey Chor (Treasurer)

Aubrey Chor

25/10/2025

Approved by  
Mr Keawe Chan (Chairman)

Keawe Chan

27/10/2025

Dr Andrew Leung (Secretary)



27/10/2025

# 史雲頓華人基督教會

## Swindon Chinese Christian Church

2024年8月1日至2025年7月31日收支報告表  
Income and Expenditure Report 01/08/2024- 31/07/2025

Year to Date (Year end)

### 收入 Income

#### 奉獻 offering

主日奉獻 Sunday Service	64,195.16
按月奉獻 Monthly	25,205.80
國語事工 Mandarin Ministry	647.00
感恩奉獻 Thanksgiving	5,197.20
少年事工 Youth Ministry	2,296.77
No.44 中心 Church Centre	1,400.00
宣教 Missionary	360.00
其他奉獻 Others	
Others Sub Total	<b>6,374.88</b>
主要維修 Major Refurbishment	443.60
器材 Equipment	3,000.00
退修會 Summer Conference	414.45
獻花 Flowers	738.37
30周年堂慶 Anniversay	1,311.18
Sunday School	64.00
福音茶座 Gospel Café	159.63
其他 Others	243.65

**奉獻收入 Sub Total £105,676.81**

#### 活動運作 Activities Operating Income

福音茶座 Gospel Café Christmas Party	195.00
退修會 Summer Conference	8,024.00
30周年堂慶聚餐 Anniversay Dinner	2,952.00
Rev Cheung Farewell Fee	1,985.50

**活動運作 Sub Total £13,156.50**

#### 特別收入 Irregular Income

退稅 Gift Aid Claim (1/08/24- 31/07/25)	16,448.39
退稅 Gift Aid Small Claim (01/08/24- 31/07/25)	2,000.00

**特別收入 Sub Total £18,448.39**

#### 其他收入 Other Income

幼兒園租金 Little Gems Pre-school Rent	11,071.20
銀行利息 Interest	1,193.81

**其他收入 Sub Total £12,265.01**

**總運作收入 Total Operating Income**

**£149,546.71**

# 史雲頓華人基督教會

## Swindon Chinese Christian Church

2024年8月1日至2025年7月31日收支報告表

### Income and Expenditure Report 01/08/2024- 31/07/2025

Year to Date (Year end)

#### 支出 Expenses

##### 福音事工及差傳 Ministry

佈道會 Evangelical Event	160.00
國語 Mandarin ministry	
福音茶座 Gospel Café	3,052.88
其他福音事工 Others	508.24

**福音事工及差傳 Sub Total £3,721.12**

##### 培育 Training & Education

退修會 Summer Conference	12,452.97
主日學 Sunday School	349.09
培育教材 Training & Education Materials	779.87

**培育 Sub Total £13,581.93**

##### 團契 Fellowship

少年團契 Youth Group	958.55
敬拜小組 Worship Group	
成人團契 Adult Fellowship	

**團契 Sub Total £958.55**

##### 對外奉獻 Offering

建道神學院 Alliance Bible Seminary	300.00
視博恩香港 CBNHK	300.00
中國信徒佈道會 Chinese Christian Mission	150.00
餐福 Chinese Christian Restaurant Evangelical Fellowship	100.00
華人教會網站 Church.COM.HK	150.00
基督教華僑佈道會 COCM	100.00
號角 Herold Europe	250.00
靈命日糧 Our Daily Bread Ministries Trust	150.00
其他 Others	-

**對外奉獻支出 Sub Total £1,500.00**

##### 傳道人支出 Pastor Expenses

傳道人薪金 Gross Salary	26,071.02
僱主國家保險供款 Employer NI	
僱主公積金 Employer Pension	2,080.94
工作支出 Job Expense	546.04
培訓課程 Development courses	
招聘支出 Recruitment Expense	790.16

**傳道人支出 Sub Total £29,488.16**

# 史雲頓華人基督教會

## Swindon Chinese Christian Church

2024年8月1日至2025年7月31日收支報告表  
Income and Expenditure Report 01/08/2024- 31/07/2025

	Year to Date (Year end)
<b>教會運作支出 Church Operating Expenses</b>	
教會保險 Church Insurance	1,509.54
水費 Water	889.70
電費 Electricity	1,063.65
煤氣費 Gas	2,349.19
寬頻 Internet	604.80
設備維修 Facility & Equipment Maintenance	10,563.88
廚房及清潔 Kitchen & Cleaning	<b>4,394.73</b>
每周清潔 Weekly Cleaning	2,626.00
收垃圾 Bin collection	930.48
清潔及廚房用品 Kitchen & Cleaning Products	838.25
<b>教會運作支出 Sub Total</b>	<b>£21,375.49</b>
<b>中心運作支出 No 44 Centre Operating Expenses</b>	
Council Tax	2,025.11
電費/煤氣費 Electricity/Gas	539.54
水費 Water	333.52
<b>中心運作支出 Sub Total</b>	<b>£2,898.17</b>
<b>雜項 Miscellaneous</b>	
獻花 Flowers	503.38
文具及影印 Stationery & Photocopying	253.45
茶點支出 Refreshment	2,052.58
講員費 Guest Speakers' Expenses	3,202.62
洗禮 Baptism	340.27
關懷 Caring	2,842.20
雜項 (Miscellaneous)	4,412.88
30周年堂慶 Anniversay	6473.71
拍卡奉獻服務費 SumUp Charges	43.33
銀行服務費 Bank Charges	214.26
<b>雜項支出 Sub Total</b>	<b>£20,338.68</b>
<b>總運作收入 Total Operating Income</b>	<b>£149,546.71</b>
<b>總運作支出 Total Operating Expenditure</b>	<b>£93,862.10</b>
<b>本年盈餘 Net Income</b>	<b>55,684.61</b>

# **Swindon Chinese Christian Church**

## **Notes to the accounts**

**For the year ended 31/07/2025**

### **1. TANGIBLE FIXED ASSETS**

	<b>Total</b>	<b>Freehold Land &amp; Buildings (including improvements)</b>	<b>Equipment Furniture, Fixtures &amp; Fittings</b>
	<b>£</b>	<b>£</b>	<b>£</b>
<b><u>Cost/Valuation</u></b>			
@ 01/08/24	390,472.79	380,000.00	10,472.79
Additions	10,855.93		10,855.93
@ 31/07/25	401,328.72	380,000.00	21,328.72
<b><u>Accumulated depreciation</u></b>			
@ 01/08/24	7,092.59	0.00	7,092.59
Charge for the year	4,580.05	0.00	4,580.05
@ 31/07/25	11,672.64	0.00	11,672.64
<b><u>Net Book Value</u></b>			
@ 31/07/25	389,656.08	380,000.00	9,656.08
@ 31/07/24	383,380.20	380,000.00	3,380.20

The land and buildings are used for worship and fellowship-related activities on a continuous basis throughout the year. Freehold land is not depreciated. Freehold buildings are considered to have a very long useful life, and any depreciation charged, if any, is immaterial in relation to the carrying value of the buildings. Therefore, the depreciation rate used is 0%. An impairment review is periodically carried out by the Trustees under FRS 105, and any significant reduction in value will be accordingly reported in the accounts.

Other tangible assets are depreciated at the rates ranging from 30% to 50% per annum.



**Section A Independent Examiner's Report**

**Report to the trustees**

Charity Name Swindon Chinese Christian Church
--

**On accounts for the year ended**

31/07/25	<b>Charity no (if any)</b>	1137637
----------	----------------------------	---------

**Set out on pages**

1 to 6
--------

(remember to include the page numbers of additional sheets)

I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended 31/07/2024.

**Responsibilities and basis of report**

As the charity's trustees, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").

I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed all the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.

**Independent examiner's statement**

I am qualified to undertake the examination by being a qualified member of A.C.C.A.

I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention in connection with the examination which gives me cause to believe that in, any material respect:

- the accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Charities Act; or
- the accounts did not accord with the accounting records; or
- the accounts did not comply with the applicable requirements concerning the form and content of accounts set out in the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination.

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

*\* Please delete the words in the brackets if they do not apply.*

**Signed:**

<i>Garry Tang</i>
-------------------

**Date:**

15/04/26
----------

**Name:**

Garry Tang
------------

**Relevant professional qualification(s) or body**

A.C.C.A.
----------

(if any):

**Address:**

**Section B**

**Disclosure**

Only complete if the examiner needs to highlight material matters of concern (see CC32, Independent examination of charity accounts: directions and guidance for examiners).

**Give here brief details of any items that the examiner wishes to disclose.**

**SWINDON CHINESE CHRISTIAN CHURCH**

England & Wales - Charity number 1137637

---

# Accounts

---

## **Chairman's Report for the Year Ending 2024**

### **Swindon Chinese Christian Church**

Registered Charity Number: 1137637

#### **Introduction**

On behalf of the trustees, I am pleased to present this report summarizing the activities, achievements, and challenges of Swindon Chinese Christian Church (SCCC) over the past year. Our mission remains to serve the Chinese community in Wiltshire by sharing the Christian faith, providing spiritual growth opportunities, and addressing social and cultural needs in line with our charitable purposes.

#### **Objectives and Activities**

The two main objectives of SCCC are to:

1. To further the religious and other charitable work of the Chinese Christian Community in the County of Wiltshire.
2. To advance religious education in accordance with the doctrines and the principles of the Chinese Christian Community by means of education or otherwise.

In pursuit of these objectives, the church has engaged in the following activities:

- Weekly worship services in Cantonese and Mandarin to meet the linguistic and spiritual needs of a diverse congregation.
- Bible study groups, prayer meetings, and discipleship training programs to support spiritual growth.
- Outreach events, such as Chinese New Year celebrations and mid-autumn festivals, to connect with the wider community.
- Support services, including Children Chinese language classes, English language classes and gospel cafe to those in need.

#### **Achievements and Performance**

1. **Growth in Congregation:** The church welcomed 27 new members this year, bringing the total membership to 120.
2. **Community Impact:** We offer affordable weekday tenancy to a local nursery and collaborate with nearby churches on Easter and Christmas events.
3. **Youth Ministry:** Our youth group saw significant growth, with 30 regular attendees participating in faith-based and social activities.
4. **Cultural Integration:** Events such as the Chinese New Year outreach attracted over 200 attendees, fostering cultural exchange and community cohesion.

#### **Challenges and Lessons Learned**

- **Post-Pandemic Recovery:** Although attendance has improved, some members remain cautious about in-person gatherings. Hybrid services have helped mitigate this.
- **Deterioration of place of worship:** The church and church centre buildings are gradually deteriorating and require ongoing maintenance and repairs to preserve their condition.

- **Volunteer Recruitment:** As activities grow, we need more volunteers. A recruitment drive has been initiated to address this gap.

### **Financial Overview**

For the financial year ending 31<sup>st</sup> July 2024, the total income of the church was £150,718.19, with expenditure amounting to £136,122.73. Despite the challenges, the church remains financially stable, with net income of £14,595.46 to ensure continued operation and development. Full financial details are included in the accompanying accounts.

### **Future Plans**

Looking ahead, the church aims to:

1. Expand its outreach programs to underserved areas.
2. Develop a pastoral care initiative to support elderly and isolated members.
3. Renovate the church premises to improve accessibility and functionality.

### **Acknowledgments**

I would like to thank the trustees, staff, and volunteers for their unwavering dedication. Special thanks to our congregation and supporters for their prayers, contributions, and encouragement.

### **Conclusion**

We remain committed to serving God and our community, trusting in His guidance for the future. We pray that Swindon Chinese Christian Church will continue to be a place of spiritual growth, cultural connection, and support for all who come through its doors.



Keawe Chan  
Chairman of Trustees  
30-03-2025

史雲頓華人基督教會  
Swindon Chinese Christian Church

二零二四年七月三十一日 資產負債表  
Balance Sheet as at 31/07/2024

固定資產 Fixed Assets	(Note 1)	<u>£383,380.20</u>	£383,380.20
總和 Total			
流動資產 Current Assets			
現金 Petty Cash		£83.18	
來往戶口 Current Account		£15,302.15	
儲蓄戶口 Saving Account		£58,125.79	
應收帳款 Accounts Receivable	(Note 2)	<u>£17,362.56</u>	
		£90,873.68	£90,873.68
流動負債 Current Liabilities			
應付帳款 Accounts Payable	(Note 3)	£13,073.96	£13,073.96
總和 Total			
			<b>£461,179.92</b>

總資產 Total Asset

上年結存	Balance b/f	£446,584.46
本年盈餘	Net Income	14,595.46
本年結存	Balance c/f	<b>£461,179.92</b>

Prepared by  
Mrs Aubrey Chor (Treasurer) Aubrey Chor

Approved by  
Dr Andrew Leung (Trustee) Andrew Leung

Keawe Chan (Trustee)

1-075

# Swindon Chinese Christian Church

## Notes to the accounts

For the year ended 31/07/2024

### Note 1 TANGIBLE FIXED ASSETS

	Total	<u>Freehold Land &amp; Buildings (including improvements)</u>	<u>Equipment Furniture, Fixtures &amp; Fittings</u>
	£	£	£
<b>Cost/Valuation</b>			
01/08/2023	385,911.75	380,000.00	5,911.75
Additions	4,561.04		4,561.04
<hr/>			
31/07/2024	390,472.79	380,000.00	10,472.79
<hr/>			
<b>Accumulated depreciation</b>			
01/08/2023	3,444.55	0.00	3,444.55
Charge for the year	3,648.04	0.00	3,648.04
<hr/>			
31/07/2024	7,092.59	0.00	7,092.59
<hr/>			
<b>Net Book Value</b>			
31/07/2024	383,380.20	380,000.00	3,380.20
<hr/>			
01/08/2023	382,467.20	380,000.00	2,467.20
<hr/>			

The land and buildings are used for worship and fellowship-related activities on a continuous basis throughout the year. Freehold land is not depreciated. Freehold buildings are considered to have a very long useful life, and any depreciation charged, if any, is immaterial in relation to the carrying value of the buildings. Therefore, the depreciation rate used is 0%. An impairment review is periodically carried out by the Trustees under FRS 105, and any significant reduction in value will be accordingly reported in the accounts. Other tangible assets are depreciated at the rates ranging from 30% to 50% per annum.

### Major New Addition Assets Depreciation

Items	Purchase Price	Depreciation rate	Depreciation value	Residual Value
雪柜 Fridge	909.00	50%	454.50	454.50
影印機 Laser Printer	446.62	33%	148.87	297.75
電視機 TV x 4	2,479.99	33%	826.66	1,653.33

### Note 2 - Accounts Receivable

Previous Year Offering paid in	-2,142.33
Gift Aid claim	21,676.89
SumUp Offering	376.00
Conference deposit	-2,548.00
	<u>17,362.56</u>

### Note 3 - Accounts Payable

External Offering	3,000.00
Employee Expense	3,001.50
Summer Conference	951.14
Flowers	20.00
SumUp bank charges	7.32
Facility Maintenance	6,094.00
	<u>13,073.96</u>

史雲頓華人基督教會  
Swindon Chinese Christian Church

二零二三年八月一日至二零二四年七月三十一日收支報告表  
Income and Expenditure Report 01/08/2023- 31/7/2024

	Year to Date
<b>收入 Income</b>	
奉獻 offering	
主日奉獻 Sunday Service	75,063.19
按月奉獻 Monthly	18,698.00
國語事工 Mandarin Ministry	10.00
感恩奉獻 Thanksgiving	4,495.00
No.44 中心 Church Centre	1,650.00
宣教 Missionary	480.00
其他奉獻 Others	
Others Sub Total	<b>14,773.10</b>
Youth	178.00
Flowers	312.00
Refurbishment	10,580.00
Sunday School	18.02
Summer Conference	2,599.52
AV System	1,000.00
Others	85.56
	<b>奉獻收入 Sub Total £115,169.29</b>
銀行利息 Interest	815.10
活動運作 Activities Operating Income	
退修會 Summer Conference	10,484.00
30周年堂慶聚餐 Anniversary Dinner	72.00
	<b>活動運作 Sub Total £10,556.00</b>
特別收入 Irregular Income	
退稅 Gift Aid Claim (1/08/23- 31/07/24)	10,095.00
退稅 Gift Aid Small Claim (01/08/23- 31/07/24)	2,000.00
	<b>特別收入 Sub Total £12,095.00</b>
其他收入 Others	
幼兒園租金 Little Gems Pre-school Rent	12,082.80
	<b>其他收入 Sub Total £12,082.80</b>
<b>總運作收入 Total Operating Income</b>	<b>£150,718.19</b>

# 史雲頓華人基督教會

Swindon Chinese Christian Church

## 二零二三年八月一日至二零二四年七月三十一日收支報告表 Income and Expenditure Report 01/08/2023- 31/7/2024

Year to Date

### 支出 (Expenses)

#### 福音事工及差傳 (Ministry)

佈道會 Evangelical Event	560.90
國語 Mandarin ministry	-
福音茶座 Gospel Café	2,574.66
其他福音事工 Others	571.24

福音事工及差傳 Sub Total £3,706.80

#### 栽培 ( Training & Education)

退修會 Summer Conference	17,190.64
培靈會 Spiritual Growth Conference	560.86
主日學 Sunday School	474.30
栽培教材 Training & Education Materials	14.50

栽培 Sub Total £18,240.30

#### 團契 Fellowship

少年團契 Youth Group	205.50
敬拜小組 Worship Group	15.00
團契 Fellowship	65.17

團契 Sub Total £285.67

#### 對外奉獻 (Offering)

基督教華僑佈道會 COCM	100.00
中國信徒佈道會 Chines Christian Mission	150.00
號角 Herold Europe	250.00

餐福 Chinese Christian Restaurant Evangelical Fellowship	150.00
Radio Bible Class Europe Ministries	150.00
視博恩香港 CBNHK	300.00
華人教會網站	100.00
Child Evangelism Fellowship	300.00
其他福音事工 Others	-

對外奉獻支出 Sub Total £1,500.00

#### 傳道人支出 (Pastor Expenses)

傳道人薪金 Gross Salary	34,188.21
僱主國家保險供款 Employer NI	-
僱主公積金 Employer Pension	2,519.69
工作支出 Job Expense	128.21
培訓課程 Development courses	-

傳道人支出 Sub Total £36,836.11

# 史雲頓華人基督教會

Swindon Chinese Christian Church

## 二零二三年八月一日至二零二四年七月三十一日收支報告表 Income and Expenditure Report 01/08/2023- 31/7/2024

	Year to Date
<b>教會運作支出 (Church Operating Expenses)</b>	
教會保險 Church Insurance	1,391.95
水費 Water	1,091.95
電費 Electricity	1,291.61
煤氣費 Gas	3,157.79
寬頻 Internet	686.80
設備維修 Facility & Equipment Maintenance	43,439.95
廚房及清潔 Kitchen & Cleaning	<b>4,883.66</b>
每周清潔 Weekly Cleaning	3,113.50
收垃圾 Bin collection	843.42
清潔及廚房用品 Kitchen & Cleaning Products	926.74
<b>教會運作支出 Sub Total</b>	<b>£55,943.71</b>
<b>中心運作支出 (No 44 Centre Operating Expenses)</b>	
市政稅 Council Tax	1,932.82
電費/煤氣費 Electricity/Gas	2,320.91
水費 Water	311.90
<b>中心運作支出 Sub Total</b>	<b>£4,565.63</b>
<b>雜項 (Miscellaneous)</b>	
獻花 Flowers	245.68
文具及影印 Stationery & Photocopying	272.81
茶點支出 Refreshment	3,697.61
講員費 Guest Speakers' Expenses	1,940.00
旅行 Outing	-
洗禮 Baptism	205.02
關懷 Caring	2,284.57
雜項 (Miscellaneous)	2,528.21
30周年堂慶 Anniversay	-
拍卡奉獻服務費 SumUp Charges	14.71
銀行服務費 Bank Charges	207.86
<b>雜項支出 Sub Total</b>	<b>£11,396.47</b>
<b>Asset Write Off/Depreciation</b>	
折舊 Depreciation & Adjustment	£3,648.04
<b>總運作收入 Total Operating Income</b>	<b>£150,718.19</b>
<b>總運作支出 Total Operating Expenditure</b>	<b>£136,122.73</b>
<b>本年盈餘 Net Income</b>	<b>14,595.46</b>

Prepared by Mrs Aubrey Chor (Treasurer)

Date : 20/11/2024

**SWINDON CHINESE CHRISTIAN CHURCH**

England & Wales - Charity number 1137637

---

# Accounts

---

# Swindon Chinese Christian Church

(Charity No: 1137637)

St. Philip's Road, Upper Stratton, Swindon, SN2 7QH

2022-23 Trustees' Annual Report

With further influx of more Cantonese speaking immigrants from Hong Kong, our church has continued to grow steadily in 2022-23. We continued to further the religious work within the Chinese Christian Community and to advance religious education.

The average number of people attending our weekly Sunday Service was around 90 adults and 40 children this year. In addition, we hold regular fellowship meetings and Sunday school classes for children.

Our lead Pastor Rev Charis Cheung and lay pastor Dr Andrew Leung continued to provide pastoral care to our members and to preach the Bible to the Chinese congregation. An elected committee held monthly meetings with the Pastor and the trustees to take charge of day-to-day church administration work.

*Andrew Leung*

Dr Andrew Leung

(On behalf of all Trustees)

May 2024



**Section A Independent Examiner's Report**

**Report to the trustees**

Charity Name  
Swindon Chinese Christian Church

**On accounts for the year ended**

31/07/23	<b>Charity no (if any)</b>	1137637
----------	----------------------------	---------

**Set out on pages**

1 to 5  
(remember to include the page numbers of additional sheets)

**Responsibilities and basis of report**

I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended 31/07/2023.

As the charity's trustees, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").

I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed all the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.

**Independent examiner's statement**

I am qualified to undertake the examination by being a qualified member of A.C.C.A.

I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention in connection with the examination which gives me cause to believe that in, any material respect:

- the accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Charities Act; or
- the accounts did not accord with the accounting records; or
- the accounts did not comply with the applicable requirements concerning the form and content of accounts set out in the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination.

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

*\* Please delete the words in the brackets if they do not apply.*

**Signed:** Garry Tang

**Date:** 11/09/24

**Name:** Garry Tang

**Relevant professional qualification(s) or body**

A.C.C.A.

(if any):

**Address:**

**Section B**

**Disclosure**

Only complete if the examiner needs to highlight material matters of concern (see CC32, Independent examination of charity accounts: directions and guidance for examiners).

**Give here brief details of any items that the examiner wishes to disclose.**

# 史雲頓華人基督教會

## Swindon Chinese Christian Church

二零二二年八月一日至二零二三年七月三十一日收支報告表  
**Income and Expenditure Report 01/08/2022- 31/07/2023**

Year to Date

### 收入Income

奉獻 offering		
主日奉獻 Sunday Service		53,486.12
按月奉獻 Monthly		25,316.00
國語事工 Mandarin Ministry		70.00
感恩奉獻 Thanksgiving		15,008.53
No.44 中心 Church Centre		2,050.00
宣教 Missionary		500.00
教育基金 Education Fund		0.00
其他奉獻 Others	Others Sub Total	<b>6,090.45</b>
	Youth	215.00
	English Service	100.00
	Refurbishment	580.00
	Easter	5,000.00
	Sunday School	30.00
	Summer Conference	160.45
	Others	5.00
	<b>奉獻收入Sub Total</b>	<b>£102,521.10</b>
銀行利息 Interest		79.03
活動運作 Activities Operating Income		
福音茶座 Gospel Café English Class		217.00
福音茶座 Gospel Café Christmas Party		122.00
退修會 Summer Conference		930.00
旅行 Outing		-
賣物會 Bazaar		1,267.56
復活節興趣班 Easter Children Club		52.00
	<b>活動運作 Sub Total</b>	<b>£2,588.56</b>
特別收入 Irregular Income		
退稅 Gift Aid Claim (1/08/22- 31/07/23)		7,581.89
退稅 Gift Aid Small Claim (01/08/22- 31/07/23)		2,000.00
退稅 Gift Aid Claim interest (20-21, 21-22)		783.36
	<b>特別收入 Sub Total</b>	<b>£10,365.25</b>
其他收入 Others		
幼兒園租金 Little Gems Pre-school Rent		11,534.40
退款 British Gas refund		400.00
食物 Food		147.94
	<b>其他收入 Sub Total</b>	<b>£12,082.34</b>
<b>總運作收入 Total Operating Income</b>		<b>£127,636.28</b>
<b>3rd Party income - Swindon Friendship Festival 史雲頓友誼節收入</b>		<b>£3,000.00</b>

# 史雲頓華人基督教會

## Swindon Chinese Christian Church

二零二二年八月一日至二零二三年七月三十一日收支報告表  
Income and Expenditure Report 01/08/2022- 31/07/2023

Year to Date

### 支出 (Expenses)

#### 福音事工及差傳 (Ministry)

佈道會 Evangelical Event	404.80
國語 Mandarin ministry	-
福音茶座 Gospel Café	2,192.67
其他福音事工 Others	914.40

**福音事工及差傳 Sub Total £3,511.87**

#### 栽培 (Training & Education)

退修會 Summer Conference	1,770.00
退修日 Day Retreat	-
主日學 Sunday School	135.83
栽培教材 Training & Education Materials	80.10

**栽培 Sub Total £1,985.93**

#### 團契 Fellowship

少年團契 Youth Group	1,037.17
敬拜小組 Worship Group	124.38
團契 Fellowship	50.00

**團契 Sub Total £1,211.55**

#### 對外奉獻 (Offering)

福音戒賭中心 Chinese centre for Gambling Rehabilitation	100.00
基督教華僑佈道會 COCM	200.00
中國信徒佈道會 Chines Christian Mission	150.00
號角 Herold Europe	250.00
餐福 Chinese Christian Restaurant Evangelical Fellowship	150.00
恩雨之聲 Shower of Blessing Evangelistic Ministry	150.00
Radio Bible Class Europe Ministries	150.00
讚美之泉 Stream of Praise	150.00
視博恩香港 CBNHK	100.00
華人教會網站	100.00

**對外奉獻支出 Sub Total £1,500.00**

#### 傳道人支出 (Pastor Expenses)

傳道人薪金 Gross Salary	31,260.04
僱主國家保險供款 Employer NI	-
僱主公積金 Employer Pension	1,562.43
工作支出 Job Expense	56.40
培訓課程 Development courses	-

**傳道人支出 Sub Total £32,878.87**

# 史雲頓華人基督教會

## Swindon Chinese Christian Church

### 二零二二年八月一日至二零二三年七月三十一日收支報告表

### Income and Expenditure Report 01/08/2022- 31/07/2023

	Year to Date
<b>教會運作支出 (Church Operating Expenses)</b>	
教會保險 Church Insurance	1,290.89
水費 Water	680.41
電費 Electricity	1,107.03
煤氣費 Gas	1,264.26
電話費及寬頻 Telephone & Internet	643.20
設備維修 Facility & Equipment Maintenance	8,112.07
廚房及清潔 Kitchen & Cleaning	<b>4,210.99</b>
Weekly Cleaning	2,757.50
Bin Cleaning and collection	755.15
Cleaning Products	680.36
Kitchen	17.98
<b>教會運作支出 Sub Total</b>	<b>£17,308.85</b>
<b>中心運作支出 (No 44 Centre Operating Expenses)</b>	
Council Tax	1,854.77
電費/煤氣費 Electricity/Gas	2,053.62
水費 Water	133.50
<b>中心運作支出 Sub Total</b>	<b>£4,041.89</b>
<b>雜項 (Miscellaneous)</b>	
文具及影印 Stationery & Photocopying	308.51
茶點支出 Refreshment	2,807.11
講員費 Guest Speakers' Expenses (English)	160.00
廣東話講員費 Guest Speakers' Expenses (Cantonese)	920.00
國語講員費 Guest Speakers' Expenses (Mandarin)	640.00
旅行 Outing	-
關懷 Care	597.90
雜項 (Miscellaneous)	1,638.10
Bank Charges	104.64
<b>雜項支出 Sub Total</b>	<b>£7,176.26</b>
<b>Asset Write Off/Depreciation</b>	
折舊 Depreciation & Adjustment	<b>£3,444.55</b>
<b>3rd Party expense - Swindon Friendship Festival 史雲頓友誼節支出</b>	<b>£3,000.00</b>
<b>總運作收入 Total Operating Income</b>	<b>£130,636.28</b>
<b>總運作支出 Total Operating Expenditure</b>	<b>£76,059.77</b>
<b>本年盈餘 Net Income</b>	<b>54,576.51</b>

**SWINDON CHINESE CHRISTIAN CHURCH**

England & Wales - Charity number 1137637

---

# Accounts

---

Swindon Chinese Christian Church  
(Charity No: 1137637)  
St. Philip's Road, Upper Stratton, Swindon, SN2 7QH

2021-22 Trustees' Annual Report

With the easing of Covid-19 restrictions and the influx of new Cantonese speaking immigrants from Hong Kong, our church has grown rapidly in 2021-22. We continued to further the religious work within the Chinese Christian Community and to advance religious education.

The average number of people attending our weekly Sunday Service was around 80 adults and 30 children this year. In addition, there were regular group activities including fellowship, small groups and Sunday school classes.

Our Pastor continued to provide pastoral care to our members and to preach the Gospel to the Chinese community in Swindon. An elected committee held monthly meetings with the Pastor and the trustees to take charge of the church administration work.

Dr Andrew Leung  
(On behalf of all Trustees) May 2023

史雲頓華人基督教會  
Swindon Chinese Christian Church

二零二二年七月三十一日 資產負債表

**Balance Sheet as at 31/07/2022**

**固定資產 Fixed Assets (value over £30)**

教會 Stratton Church	£200,000.00	
教會中心 No 44 St Philips Road Centre	£180,000.00	
浸池 Baptistery	£111.77 *	
電子鋼琴 Key Board	£98.35 *	
录像機 Video camera	£238.95 *	
4 x Mic stand	£34.99 *	
Printer	£114.31 *	
手提電腦 Office Laptop	£652.49 *	
Asseories for Latop	£68.38 *	
Headphone	£38.86 *	
Amplifier & cable	£31.35 *	
投影機 Projector	£751.90 *	
	<b>£382,141.34</b>	<b>£382,141.34</b>

總和 Total

**流動資產 Current Assets**

現金 Petty Cash	£104.18	
來往戶口 Current Account	£5,843.72 *	
儲蓄戶口 Saving Account	£4,874.96 *	
	<b>£10,822.86</b>	<b>10,822.86</b>

負債 Liability	<b>(956.25) *</b>	<b>(956.25)</b>
--------------	-------------------	-----------------

總和 Total **£392,007.95**

<b>Asset Write Off/Depreciation</b>	<b>(1,169.80) *</b>
<b>折舊 Depreciation &amp; Adjustment</b>	<b>(1,169.80)</b>

**總資產 Total Asset**

上年結存	Balance b/f	£386,901.76
上年淨結存	Balance b/f after asset depreciation	£385,731.96
本年除債前盈餘	Net Income before debt repayment & Capex	6,275.99 *
本年結存	Balance c/f	<b>£392,007.95</b>

\*denotes : Items changed from last year

Prepared by Mrs Aubrey Chor (Treasurer & Trustee)

Date 12/11/2022

Approved by

Dr Andrew Leung (Trustee) Andrew Leung

Keawe Chan (Trustee) Keawe Chan



Section A

Independent Examiner's Report

Report to the trustees/ members of

Charity Name  
SWINDON CHINESE CHRISTIAN CHURCH

On accounts for the year ended

31/07/2022	Charity no (if any)	1137637
------------	------------------------	---------

Set out on pages

3 to 6 (remember to include the page numbers of additional sheets)

I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended 31/07/2022.

Responsibilities and basis of report

As the charity's trustees, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").

I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed all the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.

Independent examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention in connection with the examination which gives me cause to believe that in, any material respect:

- the accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Charities Act; or
- the accounts did not accord with the accounting records; or
- the accounts did not comply with the applicable requirements concerning the form and content of accounts set out in the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination.

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

*\* Please delete the words in the brackets if they do not apply.*

Signed:

Date:

04/06/23

Name:

Garry Tang, FCCA

Relevant professional qualification(s) or body (if any):

ACCA

Address: 24 Stadium View  
Swindon  
SN25 4ES

**Section B**

**Disclosure**

Only complete if the examiner needs to highlight material matters of concern (see CC32, Independent examination of charity accounts: directions and guidance for examiners).

Give here brief details of any items that the examiner wishes to disclose.

[Empty box for disclosure details]